

| <p style="text-align: center;">BY-LAW NO. 97</p> <p style="text-align: center;">A BY-LAW OF THE CITY OF MIRAMICHI TO STOP UP AND CLOSE A PORTION OF WHALEN STREET</p> | <p style="text-align: center;">ARRÊTÉ N° 97</p> <p style="text-align: center;">UN ARRÊTÉ DE LA VILLE DE MIRAMICHI AFIN DE BARRER ET FERMER UNE PARTIE DE LA RUE WHALEN</p> |
|---|---|
| <p>The Council of the Municipality of the City of Miramichi, by the authority vested in it by Section 187 of the <i>Municipalities Act</i>, R.S.N.B., Chap. M-22, and amendments thereto, enacts as follows:</p> | <p>Le Conseil municipal de la Ville de Miramichi, en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par l'Article 187 de la <i>Loi sur les municipalités</i>, L.R.N.-B., chap. M-22, et les amendements afférents, édicte ce qui suit :</p> |
| <p>1. All that certain piece or parcel of land situate, lying and being located at Whalen Street, City of Miramichi, Parish of Newcastle, County of Northumberland, Province of New Brunswick, being described as follows:</p> <p>In the following description directions and coordinate values are derived from the New Brunswick Grid System, NAS'83 (CSRS).</p> <p>a) BEGINNING at point on the southwesterly side of Whalen Street, City of Miramichi, and also being on the northeasterly side of LOT 77-9 (PID 40179723) as shown on MIRAMICHI REGION DEVELOPMENT CORPORATION SUBDIVISION Phase 1 – Plan 3, First Amendment, by G.W. Gilmore, NBLs, dated November 18, 1977 and registered February 6, 1978 as number 1212SD and currently owned by Hitchman Construction Ltd. (Transfer 31781710, registered July 31, 2012), said point being an end of a curve and having the coordinate value of East 2569 623.463 meters and North 7555 643.699 meters;</p> <p>THENCE on an azimuth of 139°00'00" a distance of 41.055 meters to a point on the aforementioned northeasterly side of LOT 77-9;</p> <p>THENCE along the northeasterly side of the aforementioned LOT 77-9, in a generally northwesterly direction, along a curve to the right an arc distance of 50.984 meters to the place of beginning, said curve having a radius of 22.860 meters;</p> <p>CONTAINING by calculation an area of 376 square meters and being more particularly shown as a portion of Whalen Street on the MIRAMICHI REGION DEVELOPMENT CORPORATION SUBDIVISION Phase</p> | <p>Toute la parcelle de terre située sur la rue Whalen, dans la Ville de Miramichi, dans la paroisse de Newcastle, dans le comté de Northumberland de la province du Nouveau-Brunswick, et désignée comme suit :</p> <p>Dans la description suivante, les directions et les coordonnées sont dérivées du système de coordonnées rectangulaires du Nouveau-Brunswick NAD83 (CSRS).</p> <p>a) PARTANT d'un point situé sur le côté sud-ouest de la rue Whalen, dans la Ville de Miramichi, et du côté nord-est du LOT 77-9 (NID 40179723) comme indiqué sur le premier amendement du plan intitulé « MIRAMICHI REGION DEVELOPMENT CORPORATION SUBDIVISION Phase 1 – Plan 3 », par G.W. Gilmore, AGNB, en date du 18 novembre 1977, inscrit le 6 février 1978 en tant que numéro 1212SD, appartenant actuellement à Hitchman Construction ltée (transfert 31781710, inscrit le 31 juillet 2012), ledit point étant la fin d'une courbe et ayant les coordonnées est 2 569 623,463 mètres et nord 7 555 643,699 mètres;</p> <p>DE LÀ, selon l'azimut 139° degrés 00' 00" sur une distance de 41,055 mètres jusqu'à un point sur le coté nord-est du LOT 77-9 susmentionné;</p> <p>DE LÀ, le long du côté nord-est du LOT 77-9 susmentionné, généralement en direction nord-ouest, le long de la courbe vers la droite, ayant un rayon de 22,860 mètres, sur une distance suivant l'arc de 50,984 mètres, jusqu'au point de commencement;</p> <p>LADITE PARCELLE AYANT UNE SUPERFICIE de 376 mètres carrés et étant plus particulièrement illustrée en tant qu'une partie de la rue Whalen sur le premier amendement du plan intitulé « MIRAMICHI REGION DEVELOPMENT CORPORATION SUBDIVISION Phase 1 – Plan 3 », par G.W. Gilmore, AGNB, en date du 18</p> |